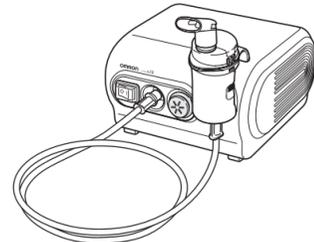


OMRON

COMP A-I-R



Nebulizzatore a compressore NE-C28P (NE-C28P-E)

Manuale di istruzioni

IT

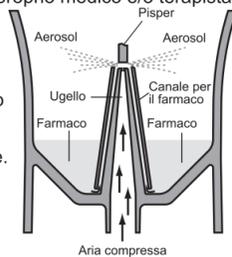
All for Healthcare

IM-NE-C28P-E-IT-04-04/2018
1675600-2E

Grazie per aver acquistato il dispositivo NE-C28P. Questo prodotto è stato sviluppato in collaborazione con esperti del trattamento dei problemi respiratori, per la cura di asma, bronchite cronica, allergie e altri disturbi respiratori. Questo apparecchio è un dispositivo medico. Usare questo dispositivo solo nel modo indicato dal proprio medico e/o terapeuta della riabilitazione respiratoria.

Funzionamento dell'ampolla nebulizzatrice

Il farmaco, che viene spinto verso l'alto attraverso il canale per il farmaco, viene miscelato con l'aria compressa generata dalla pompa del compressore. L'aria compressa miscelata con il farmaco viene trasformata in particelle microscopiche e vaporizzata mentre è a contatto con il pisper.



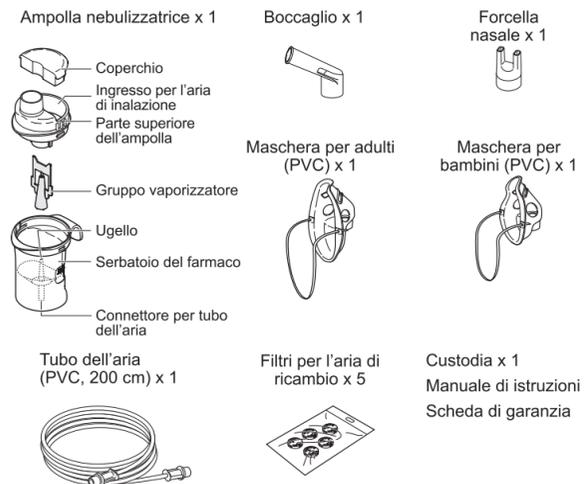
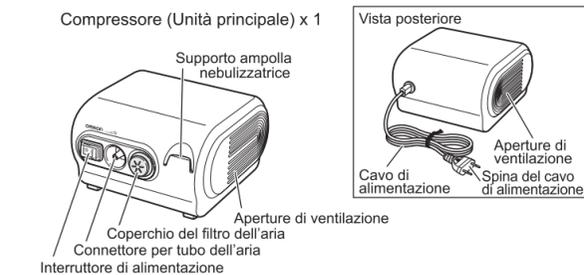
Ampolla nebulizzatrice con tecnologia con valvola virtuale

La tecnologia ad alta efficienza VVT (Virtual Valve Technology, tecnologia con valvola virtuale) riduce lo spreco di farmaco durante l'inspirazione e massimizza la disponibilità del farmaco durante l'inspirazione.

Produttore	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002, GIAPPONE
Rappresentante per l'UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAESI BASSI www.omron-healthcare.com
Stabilimento di produzione	OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, Cina
Consociate	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIA www.omron-healthcare.com

Prodotto in Cina

Componenti dell'unità



Istruzioni importanti relative alla sicurezza

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente le informazioni contenute nel manuale di istruzioni e nella documentazione presente nella confezione.

Avvertenza: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni gravi.

(Utilizzo)

- Attendersi alle indicazioni del proprio medico o terapeuta della riabilitazione respiratoria per quanto riguarda il tipo di medicinale, la posologia e le indicazioni di cura.
- Se si dovessero riscontrare reazioni allergiche o altri problemi mentre si usa il dispositivo, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il medico curante.
- Non usare esclusivamente l'unità come nebulizzatore d'acqua per inalazioni.
- Conservare il dispositivo al di fuori della portata dei bambini quando non è presente un adulto. Il dispositivo potrebbe contenere parti di piccole dimensioni che possono essere ingoiate facilmente.
- Non riporre il tubo dell'aria se risulta umido o presenta residui di farmaco al suo interno.
- Non usare né conservare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe essere esposto a esalazioni nocive o a sostanze volatili.
- Non usare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe essere esposto a gas infiammabili.
- Non coprire il compressore con coperte, asciugamani o altri oggetti durante l'uso.
- Il compressore potrebbe surriscaldarsi e, di conseguenza, causare ustioni se venisse toccato.
- Gettare sempre il farmaco residuo dopo l'uso; usare ogni volta una nuova dose di farmaco.
- Non usare in circuiti anestetici o di ventilazione assistita.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non posizionare il dispositivo in un luogo in cui le aperture di ventilazione possano risultare ostruite durante il funzionamento. Il compressore potrebbe surriscaldarsi e, di conseguenza, causare ustioni se venisse toccato.
- Conservare i componenti in un luogo pulito, al fine di evitare infezioni.

(Rischio di folgorazione)

- Non collegare né scollegare mai il dispositivo con le mani bagnate.
- Il compressore e il cavo di alimentazione non sono impermeabili. Non far cadere acqua o altri liquidi su questi componenti. Qualora su questi componenti si dovesse rovesciare del liquido, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e asciugare il liquido con una garza o altro materiale assorbente.
- Non immergere il compressore in acqua o altro liquido.
- Non utilizzare né conservare il dispositivo in luoghi umidi.
- Non accendere il dispositivo se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.

(Pulizia e disinfezione)

- Quando si esegue la pulizia o la disinfezione dei componenti, attenersi alle indicazioni fornite di seguito. La mancata osservanza delle stesse può causare danni, una nebulizzazione inefficiente o infezioni. Per le istruzioni, fare riferimento alla sezione "Pulizia e disinfezione".
- Pulire e disinfettare l'ampolla nebulizzatrice, la maschera, il boccaglio o la forcella nasale prima di utilizzarli nei casi elencati di seguito:
 - la prima volta dopo l'acquisto
 - se il dispositivo non è stato usato per un periodo di tempo prolungato
 - se più di una persona usa lo stesso dispositivo
 - Avere sempre cura di lavare o asciugare i componenti dopo l'uso; accertarsi che questi siano completamente disinfettati e asciutti e siano conservati in un luogo pulito.
 - Non lasciare asciugare residui di soluzione detergente sui componenti.

Attenzione: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni di lieve o moderata entità oppure danneggiare il dispositivo.

(Utilizzo)

- Per prevenire i rischi di strangolamento con il cavo di alimentazione o il tubo dell'aria, nonché lesioni dovute a utilizzi impropri, prestare un'attenta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da bambini o disabili o in prossimità degli stessi.
- Accertarsi che i componenti siano montati correttamente.
- Accertarsi che il filtro dell'aria sia montato correttamente.
- Accertarsi che il filtro dell'aria sia pulito. Se il filtro dell'aria è stato utilizzato per più di 60 giorni, sostituirlo con un nuovo filtro.
- Non inclinare l'ampolla nebulizzatrice ad un'angolazione superiore a 45 gradi in qualsiasi direzione, né scuoterla durante l'uso.
- Non usare né conservare il dispositivo con il tubo dell'aria piegato.
- Usare esclusivamente ricambi originali per l'ampolla di nebulizzazione, il tubo dell'aria, il filtro dell'aria e il coperchio del filtro dell'aria.
- Non inserire più di 7 ml di medicinale nel serbatoio del farmaco.
- Non trasportare né lasciare incustodita l'ampolla nebulizzatrice quando il serbatoio del farmaco contiene del medicinale.
- Non lasciare il dispositivo incustodito in presenza di bambini o persone non in grado di esprimere il proprio consenso.
- Non sottoporre l'apparecchio a forti urti (ad esempio, evitare di farlo cadere in terra).
- Non deformare il gruppo vaporizzatore, né forzare l'ugello del serbatoio del farmaco con oggetti acuminati, ad esempio uno spillo o altro.
- Non inserire le dita né alcun oggetto all'interno del compressore.
- Non smontare né tentare di riparare il compressore o il cavo di alimentazione.
- Non esporre il dispositivo a temperature eccessivamente calde o fredde né alla luce diretta del sole.
- Non bloccare il coperchio del filtro dell'aria.
- Non usare il dispositivo durante il sonno o se si è assonnati.
- Approvato solo per uso umano.
- Quando si utilizza il dispositivo, il compressore potrebbe scaldarsi.
- Non toccare il compressore se non per le operazioni necessarie, ad esempio per lo spegnimento del dispositivo durante la nebulizzazione.
- Per evitare residui di farmaco sul viso, avere cura di asciugare il viso dopo aver rimosso la maschera.
- Per evitare lesioni alle mucose nasali, non spingere eccessivamente la forcella nasale verso la parte posteriore del naso.
- Non bloccare l'apertura presente tra il coperchio e l'ingresso per l'aria di inalazione.
- Accertarsi che il gruppo vaporizzatore sia installato correttamente prima dell'utilizzo.
- Non utilizzare l'ampolla nebulizzatrice, il boccaglio o la forcella nasale se tali componenti presentano danni.
- Mentre si utilizza il dispositivo, verificare che non siano presenti, entro 30 cm di distanza, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici che emettono campi elettromagnetici. Ciò potrebbe compromettere le prestazioni del dispositivo.

(Rischio di folgorazione)

- Scollegare sempre il dispositivo dalla presa elettrica dopo ciascun utilizzo e prima della pulizia.
- Collegare il dispositivo a una presa elettrica di tensione appropriata.
- Non sovraccaricare le prese elettriche né usare prolunghe.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al compressore.
- Eventuali modifiche o alterazioni non approvate da OMRON HEALTHCARE renderanno nulla la garanzia.
- Non tirare con forza il cavo di alimentazione.

(Pulizia e disinfezione)

Quando si esegue la pulizia o la disinfezione dei componenti, attenersi alle indicazioni fornite di seguito. La mancata osservanza delle stesse può causare danni, una nebulizzazione inefficiente o infezioni. Per le istruzioni, fare riferimento alla sezione "Pulizia e disinfezione".

- Non utilizzare un forno a microonde, un'asciugatrice per stoviglie o un asciugacapelli per asciugare il dispositivo o i componenti.
- Non utilizzare un'autoclave, uno sterilizzatore a gas EOG o uno sterilizzatore al plasma a bassa temperatura.
- Se si disinfettano i componenti per ebollizione, accertarsi che l'acqua nel contenitore utilizzato non evapori completamente. In caso contrario, si possono verificare incendi.

Precauzioni generali relative alla sicurezza:

- Prima di ogni utilizzo ispezionare sempre il dispositivo e i suoi componenti e verificare che non sussistano problemi. In particolare, avere cura di verificare quanto segue:
 - Assenza di eventuali danni al gruppo vaporizzatore, all'ugello o al tubo dell'aria.
 - Assenza di ostruzioni nell'ugello.
 - Corretto funzionamento del compressore.
- Durante l'uso di questo dispositivo si può notare la presenza di rumore e vibrazioni causate dalla pompa del compressore. Un altro fattore di rumorosità è costituito dall'emissione di aria compressa dall'ampolla nebulizzatrice. Si tratta di una situazione normale che non è indice di un guasto.
- Usare il dispositivo solo per gli scopi per i quali è progettato. Non usare il dispositivo per scopi diversi da quanto indicato.
- Non usare il dispositivo a una temperatura superiore a +40 °C.
- Accertarsi che il tubo dell'aria sia fissato saldamente al compressore e all'ampolla nebulizzatrice e che non si allenti durante l'uso. Ruotare leggermente l'attacco del tubo dell'aria quando lo si inserisce negli appositi connettori, onde evitarne il distacco durante l'uso.
- Per isolare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, staccare la spina dalla fonte di alimentazione.

Conservare queste istruzioni per farvi riferimento in futuro.

Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)

NE-C28P-E, prodotto da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., è conforme alla normativa EN60601-1-2:2015 sulla compatibilità elettromagnetica (EMC). Ulteriore documentazione relativa a tale normativa EMC è disponibile presso OMRON HEALTHCARE EUROPE all'indirizzo indicato nel presente manuale di istruzioni oppure sul sito www.omron-healthcare.com. Fare riferimento alle informazioni sulla compatibilità elettromagnetica relative a NE-C28P-E disponibili sul nostro sito web.



Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati da uno smaltimento non appropriato dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Accessori medici opzionali

(nell'ambito di quanto disposto dalla Direttiva CE sui dispositivi medicali 93/42/CEE)

Descrizione del prodotto	Modello
Set ampolla nebulizzatrice e boccaglio	NEB-NSET-81E
Maschera per adulti (PVC)	NEB-MSLP-E
Maschera per bambini (PVC)	NEB-MSMP-E
Maschera per adulti (SEBS)	NEB-MSLS-E
Set maschera per bambini (SEBS)	NEB-MSSS-E
Boccaglio	NEB-MP-E
Forcella nasale	NEB-NP-E
Tubo dell'aria (PVC, 200 cm)	NEB-TP-L20E
Tubo dell'aria (silicone, 100 cm)	NEB-TSC-L10E

Altre parti opzionali/di ricambio

Descrizione del prodotto	Modello
Filtri per l'aria, 5 pezzi	NEB-AFR-28E

Modalità di utilizzo

⚠ Avvertenza:

- Pulire e disinfettare l'ampolla nebulizzatrice, la maschera, il boccaglio o la forcella nasale prima di utilizzarli nei casi elencati di seguito:
 - la prima volta dopo l'acquisto
 - se il dispositivo non è stato usato per un periodo di tempo prolungato
 - se più di una persona usa lo stesso dispositivo
- Per le istruzioni, fare riferimento alla sezione "Pulizia e disinfezione".

- Accertarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione di spegnimento ().

- Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica.

Nota:
Non posizionare il dispositivo in luoghi in cui risulti difficile scollegare il cavo di alimentazione.

- Separare il coperchio e la parte superiore dell'ampolla dal serbatoio del farmaco.

- Aggiungere al serbatoio del farmaco la quantità di medicinale prescritta.

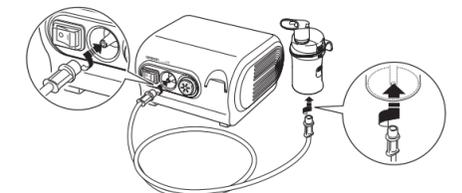
- Accertarsi che il gruppo vaporizzatore sia fissato saldamente alla parte superiore dell'ampolla.

- Reinserire la parte superiore dell'ampolla sul serbatoio del farmaco.

- Montare correttamente la maschera, il boccaglio o la forcella nasale sull'ampolla nebulizzatrice.

Nota:
Non è necessario montare il coperchio quando si esegue la nebulizzazione con la maschera per adulti. Se la quantità di aerosol è eccessiva, montare il coperchio.

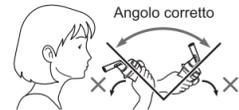
- Collegare il tubo dell'aria. Ruotare leggermente l'attacco del tubo dell'aria e spingerlo con decisione nel connettore per il tubo dell'aria.



- Tenere l'ampolla nebulizzatrice come indicato a destra. Attendersi alle indicazioni del proprio medico o terapeuta della riabilitazione respiratoria.

⚠ Attenzione:

Non inclinare l'ampolla nebulizzatrice ad un'angolazione superiore a 45 gradi in qualsiasi direzione. Il farmaco potrebbe riversarsi in bocca o la nebulizzazione potrebbe risultare inefficace.



- Spostare l'interruttore di alimentazione sulla posizione di accensione (). Non appena il compressore si avvia, ha inizio la nebulizzazione e viene generato l'aerosol. Inalare il farmaco.

- Una volta completato il trattamento, spegnere l'alimentazione e scollegare il compressore dalla presa elettrica.

Pulizia e disinfezione

⚠ Attenzione: Precauzioni d'uso del gruppo vaporizzatore

- Lavare sempre il gruppo vaporizzatore dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare spazzolini né oggetti appuntiti per pulire il gruppo vaporizzatore.
- Se si sterilizzano i componenti per ebollizione, avere cura di immergerli in abbondante acqua.
- Non far bollire il gruppo vaporizzatore insieme ad oggetti diversi dagli accessori del nebulizzatore per i quali è indicato tale procedimento.

Pulizia

Pulire i componenti dopo ogni utilizzo per rimuovere i residui di farmaco. Questa operazione consente di evitare infezioni o problemi nella qualità della nebulizzazione.

- Componenti lavabili
- **Ampolla nebulizzatrice, maschere (PVC)/(SEBS), boccaglio, forcina nasale, tubo dell'aria (silicone)**
Lavare con acqua tiepida con un detergente delicato (detergente neutro). Risciacquare bene con acqua calda corrente pulita e lasciare asciugare all'aria in un ambiente pulito.
- **Gruppo vaporizzatore**
Lavare con acqua corrente.

- Componenti non lavabili

- **Compressore, tubo dell'aria (PVC)**
Accertarsi innanzitutto che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa. Pulire con un panno morbido inumidito con acqua o detergente delicato (detergente neutro).

- **Filtro dell'aria**

Non lavare o pulire il filtro dell'aria. Se il filtro dell'aria si inumidisce, sostituirlo. La presenza di umidità nei filtri dell'aria può causare ostruzioni.

Disinfezione

Disinfettare sempre i componenti dopo l'ultimo trattamento della giornata. Se i componenti sono eccessivamente macchiati, sostituirli.

Per scegliere un metodo di disinfezione fare riferimento alla tabella che segue.
○ : applicabile X: non applicabile

Metodo di disinfezione	Componenti		Boccaglio	Forcilla nasale	Ampolla nebulizzatrice	Tubo dell'aria (Silicone, 100 cm) (opzionale)	Maschera per adulti (SEBS) (opzionale) Maschera per bambini (SEBS) (opzionale)	Maschera per adulti (PVC) Maschera per bambini (PVC)	Tubo dell'aria (PVC, 200 cm)	Filtro dell'aria
	Materiali		PP	PP	PP (Gruppo vaporizzatore: PC)	Tubo: silicone Connettore: PP	Maschera: SEBS Fascia: Gomma** Adattatore: PP	Maschera: PVC (privo di filati) Fascia: Gomma**	PVC (privo di filati)	Poliestere
A	Alcol	○	○	○	○	○**	○**	X	X	
	Etanolo per disinfezione	○	○	○	○	○**	○**	X	X	
	Ipoclorito di sodio Milton* (0,1%, 15 min.)	○	○	○	○	○**	○**	X	X	
	Ammonio quaternario Osvan* (0,1%, 10 min.)	○	○	○	○	○**	○**	X	X	
	Clorexidina	○	○	○	○	○**	○**	X	X	
	Hibitane* (0,5%, 30 min.)	○	○	○	○	○**	○**	X	X	
B	Tensioattivo anfotero Tego 51* (0,2%, 15 min.)	○	○	○	○	○**	○**	X	X	
	Ebollizione	○	○	○	○	○**	X	X	X	

* esempio di disinfettante disponibile in commercio. (La concentrazione e il tempo di permanenza specificati nella tabella fanno riferimento a condizioni in cui la durata operativa dei componenti è stata sottoposta a verifica con ciascuno dei disinfettanti utilizzati come descritto nei rispettivi manuali di istruzioni. Tenere presente che il test non è stato eseguito allo scopo di garantire l'efficacia dei disinfettanti. Non si intende in alcun modo suggerire che sia necessario utilizzare i disinfettanti indicati. Le condizioni di utilizzo e i componenti del disinfettante variano in base al produttore. Prima di utilizzare un disinfettante, leggere attentamente il rispettivo manuale e utilizzare il prodotto sui vari componenti dell'apparecchio nel modo appropriato. Tenere presente che la durata operativa dei componenti può risultare inferiore in funzione delle condizioni, dell'ambiente e della frequenza di utilizzo.)

** Rimuovere la fascia di gomma dalla maschera prima della disinfezione.

*** La fascia non è prodotta con lattice di gomma naturale.

A. Usare un disinfettante disponibile in commercio. Attenersi alle istruzioni fornite dal produttore del disinfettante.

Nota: Non usare mai benzene, solventi o prodotti chimici infiammabili per la pulizia.

B. I componenti possono essere sottoposti a ebollizione (da 15 a 20 minuti).

Dopo l'ebollizione, rimuovere con cura i componenti dal recipiente, scuoterli per eliminare l'acqua in eccesso e lasciarli asciugare all'aria in un ambiente pulito.



Rimozione della condensa dal tubo dell'aria

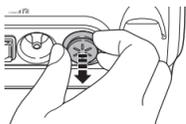
Se il tubo presenta residui di umidità o liquido, accertarsi di procedere come segue per rimuovere dal tubo dell'aria l'umidità residua.

- 1) Accertarsi che il tubo dell'aria sia collegato al connettore per il tubo dell'aria posto sul nebulizzatore.
- 2) Rimuovere il tubo dell'aria dall'ampolla nebulizzatrice.
- 3) Accendere il compressore e pompare aria attraverso il tubo dell'aria per eliminare l'umidità.

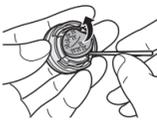
Sostituzione del filtro dell'aria

Se il filtro dell'aria è stato utilizzato per più di 60 giorni, sostituirlo con un nuovo filtro.

1. Estrarre dal nebulizzatore il coperchio del filtro dell'aria.



2. Sostituire il filtro dell'aria. Rimuovere il vecchio filtro dell'aria con l'aiuto di un oggetto appuntito e inserire nuovo filtro dell'aria.



3. Richiudere il coperchio del filtro dell'aria. Verificare che sia fissato correttamente.

Note:

- Usare esclusivamente filtri dell'aria OMRON del tipo progettato per questo dispositivo. Non azionare l'unità senza il filtro.
- Non lavare o pulire il filtro. Se il filtro dell'aria si inumidisce, sostituirlo. La presenza di umidità nei filtri dell'aria può causare ostruzioni.
- I filtri dell'aria non vanno inseriti con un orientamento specifico.
- Prima di inserire il filtro, verificare che sia pulito e privo di polvere.

Risoluzione dei problemi

Se durante l'uso si dovesse verificare uno dei problemi indicati di seguito, controllare anzitutto che non siano presenti altri dispositivi elettrici entro 30 cm di distanza. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella che segue.

Problema	Causa	Rimedio
Premendo il pulsante di alimentazione non accade nulla.	La spina del cavo di alimentazione è inserita in una presa elettrica?	Verificare che la spina sia inserita in una presa elettrica. Se necessario, scollegare e poi reinserire la spina.
Quando l'alimentazione è accesa, la nebulizzazione non avviene o risulta debole.	Il serbatoio del farmaco contiene il medicinale?	Aggiungere al serbatoio del farmaco la quantità di medicinale corretta.
	Il serbatoio del farmaco contiene troppo medicinale o troppo poco?	
	Il gruppo vaporizzatore manca oppure non è stato montato correttamente?	Montare il gruppo vaporizzatore nel modo corretto.
	L'ampolla nebulizzatrice è montata correttamente?	Montare l'ampolla nebulizzatrice nel modo corretto.
	L'ugello è ostruito?	Accertarsi che l'ugello non sia ostruito.
	L'ampolla nebulizzatrice è fortemente inclinata?	Accertarsi che l'angolazione dell'ampolla nebulizzatrice non sia superiore a 45 gradi.
Il tubo dell'aria è collegato correttamente?	Accertarsi che il tubo dell'aria sia collegato correttamente al compressore e all'ampolla nebulizzatrice.	
Il tubo dell'aria è piegato o danneggiato?	Accertarsi che il tubo dell'aria non sia attorcigliato.	
Il tubo dell'aria è ostruito?	Accertarsi che il tubo dell'aria non sia ostruito.	
Il filtro dell'aria è sporco?	Sostituire il filtro dell'aria con un nuovo filtro.	
Il compressore è più rumoroso del solito.	Il coperchio del filtro dell'aria è montato correttamente?	Montare il coperchio del filtro dell'aria nel modo corretto.
	Il compressore è molto caldo.	Non coprire il compressore con alcun tipo di copertura durante l'uso.
	Le aperture di ventilazione sono ostruite?	Non ostruire le aperture di ventilazione.

Nota: Se il rimedio suggerito non risolve il problema, non tentare di riparare il dispositivo poiché non può essere sottoposto a riparazione da parte dell'utente. Restituire l'unità a un rivenditore autorizzato o al distributore OMRON.

Dati tecnici

Categoria prodotto:	Nebulizzatori
Descrizione del prodotto:	Nebulizzatore a compressore
Modello (codice):	NE-C28P (NE-C28P-E)
Tensione nominale:	220 - 230 V ~ 50 Hz
Assorbimento:	192 VA
Modalità di funzionamento:	utilizzo continuo
Temperatura di esercizio/ Umidità/Pressione dell'aria di utilizzo:	da +10 °C a +40 °C / da 30% a 85% di umidità relativa (senza condensa) / da 700 a 1.060 hPa
Temperatura/Umidità/ Pressione dell'aria di conservazione e trasporto:	da -20 °C a +60 °C / da 10% a 95% di umidità relativa (senza condensa) / da 700 a 1.060 hPa

Peso:	Circa 1,7 kg (solo compressore)
Dimensioni:	Circa 170 (L) × 103 (A) × 182 (P) mm (solo compressore)
Contenuto della confezione:	Compressore, ampolla nebulizzatrice, tubo dell'aria (PVC, 200 cm), boccaglio, forcina nasale, maschera per adulti (PVC), maschera per bambini (PVC), 5 pz. filtri per l'aria di ricambio, custodia, manuale di istruzioni, scheda di garanzia.

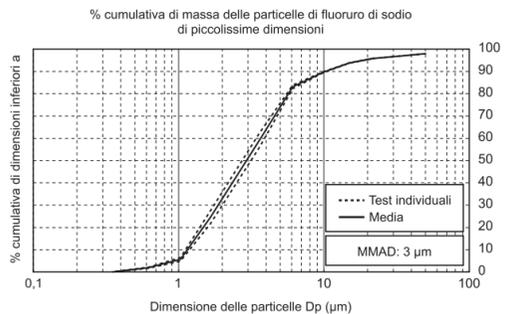
Classificazione:	Classe II (Protezione contro le folgorazioni), Tipo BF (Parte applicata; maschera, boccaglio, forcina nasale) IP21 (protezione contro la penetrazione)
------------------	--

CE0197

Dati tecnici relativi al Compressore OMRON NE-C28P con: ampolla nebulizzatrice V.V.T. N-01

Dimensione delle particelle:	**MMAD circa 3 µm MMAD = Diametro aerodinamico mediano di massa massimo 7 ml
Capacità del serbatoio del farmaco:	minimo 2 ml - massimo 7 ml
Quantità adeguata di farmaco:	
Rumorosità:	*Inferiore a 60 dB
Velocità di nebulizzazione:	*Circa 0,5 ml/min (per perdita di peso)
Emissione aerosol:	**0,4 ml (2 ml, 1% NaF)
Velocità emissione aerosol:	**0,09 ml/min (2 ml, 1% NaF)

Risultato della misura granulometrica mediante impattometro multistadio**



* Misurazione effettuata da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.

** Misurazione indipendente eseguita dal Prof. Dr. Hiroshi Takano, Dipartimento di Ingegneria Chimica e Scienza dei Materiali, Facoltà di Scienze e Ingegneria, Doshisha University, Kyoto, Giappone, secondo EN 13544-1:2007+A1:2009.

Note:

- Soggetto a modifiche tecniche senza preavviso.
- Questo prodotto OMRON è realizzato in conformità al rigoroso sistema di qualità adottato da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Giappone.
- Il dispositivo potrebbe non funzionare in condizioni di temperatura e di tensione elettrica diverse da quelle definite nelle caratteristiche tecniche.
- Il dispositivo è conforme alle disposizioni della direttiva CE 93/42/CEE (Direttiva sui dispositivi medici) e alla norma europea EN13544-1:2007+A1:2009, Attrezzatura per terapia respiratoria - Parte 1: Sistemi di nebulizzazione e loro componenti.
- Le prestazioni possono variare con particolari tipi di farmaci (ad esempio quelli ad alta viscosità oppure in sospensione). Per ulteriori informazioni, fare riferimento al foglietto illustrativo fornito dal produttore del farmaco.
- La classificazione IP corrisponde al livello di protezione garantito da involucri secondo IEC 60529. Il compressore è protetto contro i corpi estranei solidi con un diametro di 12,5 mm e oltre, ad esempio un dito, nonché contro la caduta verticale di gocce d'acqua che potrebbero causare problemi durante il normale funzionamento.

Descrizione dei simboli	
	L'utente deve consultare le istruzioni per l'uso
	Parte applicata - Tipo BF Grado di protezione contro le folgorazioni (corrente di dispersione)
	Classe II Protezione contro le folgorazioni
IP XX	Livello di protezione IP in base a IEC 60529
	Contrassegno CE
	Numero di serie
	Limite di temperatura
	Limite di umidità
	Limite di pressione atmosferica
	Spento o in standby
	Acceso
	Corrente alternata
	Marchio registrato dei nebulizzatori a compressore OMRON (COMP A-I-R, COMP A-I-R basic, COMP A-I-R Elite, COMP A-I-R Pro)

La data di produzione del dispositivo è integrata nel numero di serie indicato sul prodotto e/o sulla confezione di vendita: le prime 4 cifre indicano l'anno di produzione e le 2 cifre seguenti il mese di produzione.